



МАНАДЖАРИ

МАХИМАМРИТА

избранные стихи из
“Шри Вриндавана-Махимамриты”

• **Брабоджанананда Сарасвати** •



Gandharvika-Giridhari
PUBLICATIONS

2.8

*дехе 'сминн ати-кутсите тйаджа вртхадхйасам йатах самсрति
гхора чинтайа чид-гхана-ниджа-вапух сарвам ча врндаване
гхорах санту випатти-котайа иха твам йахи но викрийам
арадбха-кшавам авасаитад атха тан-натхау сада дхелайа*

О друг, не отождествляй себя с этим жалким временным телом, отождествление с ним — причина круговорота мучительных рождений и смертей. Медитируй на свое духовное тело во Врндаване. Не беспокойся, даже если миллионы бедствий выпадут на твою долю. Живи во Врндаване до тех пор, пока карма твоя не разрушится, и продолжай непрерывно медитировать на вечные игры твоих повелителей, Шри Шри Радхи и Кршны.

2.56

*малам кантхе 'рпайа су-лалитам чанданам сарва-гатре
тамбулам прасйа куру сукхам садху самвиджанена
вйатайаслещат сукха-сайитайор лалайанн ангхрим иттхам
радха-кршна паричара рахах куньджа-саййам упетау*

Когда Божественная Чета появится в лесной роще Врндавана, пожайлуйста, укрась Их цветочной гирляндой. Умасти различные части Их тел приятной сандаловой пастой, предложи им орехи бетеля, обмахивай Их чамарой и веером, а когда Они счастливо уснут в крепких объятиях, массируй Их лотосные стопы. Таким образом служи Шри Шри Радхе и Кршне во время Их трансцендентных игр в уединенной роще Врндавана.

3.85

*вратати-бхавана-мадхйе гандха-тамбула-малйаир
ати-мрдула-вилепайх садху самвиджанена
тад ати-мадана-мугдхам дхама-йугмам кишгорам
паричара хрди гаура-щйамалам дасйа-ласйах*

Пожалуйста, поклоняйтесь двум юным влюбленным, сияющим, как золотая молния и дождевое облако. Обмахивайте Их чамарой, предлагайте Им ароматные масла, орехи бетеля и цветочные гирлянды. Таким образом служите Божественной Чете, которая в рощах Врндавана вечно наслаждается праздником блаженства супружеских игр.

2.22

*лолад-венйах-пртху-суджагханах кшама-мадхйах кишорих сам-
вита-щри-стана-мукхлайор улласад-дхара-йаштих
нана-дивйабхарана-васанах снigdха-кашмира-гаурих
врндатавйам смара расамайа радхика-кинкарис тах*

Пожалуйста, медитируйте на вечно юных очаровательных служанок Шри Радхики во Врндаване, обладающих удивительно сладкой, чарующей красотой. Их сияющие тела цветом напоминают золотистый шафран, их черные волосы, заплетенные в длинные косы, нежно раскачиваются, великолепные ожерелья украшают их высокие груди, а их широкие бедра и тонкие, изящные талии пленительно украшены шелковыми одеждами.

8.42

*шрутва шрутвати-сукхитам пунах шравана-лаласам
эвам эва смаран нитйам сарвавастхасу сарватха
аспхуртитах катхато 'пи шримад-врндаване васа*

С великой жадностью и вниманием слушайте эти описания снова, снова и снова, даже несмотря на то, что вы никогда не видели всего этого, но узнали об этом из слов. Всегда медитируйте на эти описания и счастливо живите в прекрасном Врндаване.

2.39

*щри-врндаканане 'тй-адбхута-кусума-ласат-ратна-валли-никунджа-
прасаде-пушпа-чандратапа-чайя-ручире пушпа-пайанка-талпе*

*радха-кришнау вичитра-смара-самара-кала-кхеланау викийа викийа-
нандад вихвалам самлутхад авани-тале вандйатам али-врндам*

Давайте предложим свои почтительные поклоны юным гопи, которые в экстазе чистой любви катаются по земле, когда снова и снова видят Радху и Кршну, развлекающихся супружескими играми на ложе, украшенном очаровательными цветами, под драгоценным навесом в лесной роще Врндавана.

2.40

*прештха-двандва-прасадабхарана-вара-пата-сраг-навабхира-бала
малаланкара-каустурй-агуру-гхусрна-сад-гандха-тамбула-вастраих
вадйаих сангита-нртйаир анупама-калайя лалайантих са-тршна
радха-кришнав акханда-сва-раса-виласитау куньджа-витхйам упайми*

Я в почтении склоняюсь перед юными гопи, которые украшены гирляндами и одеждами их возлюбленной Четы. Я принимаю прибежище у юных гопи. Они поют, танцуют и играют на музыкальных инструментах и, предлагая гирлянды, мускус, агуру, кункуму, ароматные масла, орехи бетеля и одежды, искренне служат Радхе и Кршне, которые вечно наслаждаются нектаром трансцендентных игр в лесу Врндавана.

2.41

*кашчич чандана-гхаришних са-гхушрнам кашчит сраджо грантхатих
кашчит кели-никуньджа-мандана-парах кашчид вахантир джалам
кашчид дивйа-кукула-куньчана-парах сангрхнатих кашчана
ланкарам навам анна-пана-видхису вйаграс чирам кашчана*

Некоторые гопи растирают в порошок сандал и кункуму, некоторые из них плетут цветочные гирлянды, другие украшают рощи для любовных игр, кто-то приносит воду, кто-то подготавливает

замечательные шелковые одежды, некоторые собирают новые украшения, а кто-то готовит вкусные блюда и ароматные напитки.

2.42

*тамбулоттма-вити-кади-кар-ане-кашчин-нивишта-навах
кашчин-нартана-гита-вадйа-су-кала-самагри-сампадиках-снана-
бхйанга-видхау-ча-кашчана-ратах-самвиджанадйаих-сада
кашчит-саннидхи-севанати-мудхитах-кашчит-самастекшиштах*

Некоторые из гопи подготавливают свежие орехи и листья бетеля, некоторые из них опытни в пении, танце и игре на музыкальных инструментах, кто-то из них собирает атрибуты для омовения и растирания маслом, а другие очень опытни доставлять удовольствие Божественной Чете, обмахивая Их веером и чамарой.

2.43

*кашчит-сва-прийа-йугма-чештита-дришах-стабдхах-сва-кртийе
стхитах-кишиптванйали-правартита-дайитайох-кашчит-су-кхела-
парах-иттхам-вихвала-вихвалах-пранайатах-шри-радхика-
кршнайох-дасир-адбхута-рапа-канти-вайасо-врндаване-’нвийатам*

Некоторые гопи искусны выражать изумление при виде удивительных игр Божественной Четы, другие выполняют указания старших гопи, а некоторые из них непосредственно участвуют в развлечениях их возлюбленной Четы. Вот так юные гопи полностью погружены в состояние экстатической любви к Шри Радхе и Кршне в обители Шри Врндавана. Просто медитируйте на них.

2.57

*радха-кришнау-рахаси-латика-мандире-сунавишграу
ратий-авиштау-раса-васа-ласад-дришти-ваг-анга-чештау
дритванйа-дрг-вара-виласитау-садху-йантир-бахис-тас
табхйам-аттах-аванамйах-са-хри-саукхья-магнах*

Радха и Кршна, опьяненные любовными желаниями, входят в лиановую беседку. Их сияющие тела, слова, движения и лучезарные взгляды исполнены сладости и любовной игривости. Видя всё это, служанки Шри Радхи осторожно начинают покидать это место, но улыбающаяся Чета возвращает их обратно, погружая юных служанок в океан застенчивости и блаженства.

2.58

*кишора-вайасах спхурат-пурато-рочисо мохиних
су-чару криша-мадхйамах пртху-нитамба-вакшорухах
су-ратна-канаканьчита-спхурита-насика-мауктиках
су-вени-пата-бхушанах смарата радхика кинкарих*

Трансцендентные тела этих юных служанок очаровательно сияют, как расплавленное золото. Их узкие талии, пышные груди и широкие бедра чарующе прекрасны. Их волосы заплетены в красивые косы, их точеные носы украшены белоснежной жемчужиной в золотом обрамлении, а их шелковые одежды и украшения невольно привлекают взгляд. Пожалуйста, медитируйте на служанок Шри Радхики согласно этому описанию.

2.59

*су-рамйа дор-валли-валайя-гана-кейура-ручирах
кванат-каньчи-маньджирака-манисутанка-лалитах
ласад-вени-вакшоруха-мукула-харавали-ручух
смаранайя-снигдхах канака-ручи-радхангхрий-анучарих*

Служанки Шри Радхи просто обворожительны. Лианы их рук и запястья украшены кольцами и браслетами. Колокольчики на их талиях и лотосных стопах мелодично звенят. Их уши, украшенные серьгами, и волосы, заплетенные в косы, излучают сияние, а пышные груди, как цветочные бутоны, красиво украшены драгоценными ожерельями. Пожалуйста, медитируйте на этих юных гопи, которые

полностью погружены в любовное служение лотосным стопам Своей Госпожи, Шри Радхи.

2.77

*приятмена ниджа-прийа-кинкари
джана-су-веща-дхарена падамбхуджам
ким апи лилайата рамитам смарамй
анучарим кишипатим атха радхикам*

Шри Кршна, переодетый как юная служанка, искусно массировал лотосные стопы Радхики. Шри Радхика была так довольна Его служением, что упрекнула Свою служанку, ежедневно делающую Ей массаж, в неспособности выполнять это служение. Я медитирую на эти замечательные игры Шри Радхики.

2.81

*щйамананда-расаика-синдху-вудитам врндаванадхиварим
тад-свананда-расамбудхау ниравадхау магнам ча там щйамалам
тадрк-прана-парардха-валлабха-йуга-кридавалокоммада-
нандаикабдхи-раса-бхрамат-тану-дхийо дхйайами тас тат-парах*

Шри Радха, царица Врндавана, тонет в блаженном океане нектара очаровательного Шьямасундары, который вечно погружен в бездонный океан трансцендентного блаженства Шри Радхи, а юные гопи вечно плавают в волнах сладчайшего океана любовных игр Божественной Четы, которые дороги друг другу больше, чем жизненное дыхание. Таким образом я медитирую на Радху, Кршну и гопи.

2.83

*синьчантау бала-валли-друмам ати-ручирам кутрачит патхайантау
сари-кирау квачит квапи ча щикхи-митхунам тандавам щикшайантау
пащйантау квапй апурвагата-сад-анучари-даршिताм сат-калауехам
тау щри-врндаванешау мама манаси сада кхелатам дивйа-лилау*

В лесу Врндавана Божественная Чета поливает молодые деревья и лианы, обучает попугаев повторять красивые слова, учит павлинов грациозно танцевать в супружеском танце и блаженно наблюдает за театральным искусством юных гопи. Пусть же в моем сердце проявятся эти трансцендентные игры Божественной Четы, повелителей Врндавана!

2.86

*шри-радха-пада-падма-ччхави-мадхуратара-према-чидж-джйотир-эка
амбодхер адбхута-пхена-ставака-майатанух сарва-ваидагдхйа-пурнах
каишчора-вйаньджитас тан-гхана-руг-апагхана-шри-саматкара-бхаджо
дивйаланкара-вастра анусарата сакхе радхика-кинкарис тах*

Дорогие служанки Шри Радхики подобны сияющим пузырькам лучезарного океана сладкой премы, исходящей от лотосных стоп их Госпожи. Эти юные девушки, опытные во всех видах искусства, всегда украшены драгоценностями и яркими нарядами. О друг, пожалуйста, стань последователем и слугой этих служанок Шри Радхи.

2.90

*кешан бадхнанти бхушам видадхати васанам асйанти
вина-вамшадхи хасте нидадхати натанайадарад вадайанти
вещадйрддхим ча картум катхам апи нитарам алаях сакхуванти
шри-радха-кршнайор унмада-мадана-калоткангрхайох куньджа-витхйам*

Гопи заплетают и украшают вьющиеся волосы Радхи и Кршны, надевают на Них одежды и приносят вкусные угощения. Затем дают Им в руки флейту и вино и, играя на музыкальных инструментах, вдохновляют Их танцевать. Таким образом, они очень искусны в удовлетворении Радхи и Кршны, которые всегда жаждут наслаждаться любовными играми в лесных рощах Врндавана.

3.20

*митхо 'нанга-крида-раса-джаланидхер урми-нивахайх
прийа-двандветй-андолита-вапуши тивра-смара-маде
на щактах щри-врндавана-бхуви сுவещадй-каране
балад апи анандам ким апи расайантйах праджахасух*

Охваченная любовной страстью Божественная Чета катается на волнах нектара океана Своих супружеских игр в обители Врндавана. Погруженная в транс экстатической любви Божественная Чета, не способная правильно надеть украшения и одежды, вызывает у юных гопи радостный смех и счастливые улыбки.

3.35

*анукшана-мадавиштау на видантау на киньчана
карийаману саххи-врндаир бходжаначхаданадикам*

Они постоянно пребывают в трансцендентном блаженстве, которое заставляет Их забыть всё на свете. Поэтому множество гопи кормят, одевают Божественную Чету и полностью заботятся о Них.

3.39

*траигунйатита-пурнодджвала-вимала-маха-кама-раджатма-дивйа-
джйотих-свананда-синдхуттхита-мадхуратара-двипа-врндаванантах
щри-радха-кришна-тивра-пранайа-раса-бхародагра-романьча-пунджах
куньджалишв атма-натха-двайа-паричарана-вйагра-гопала-балах*

Трансцендентная к трем гунам материальной природы обитель Врндавана подобна драгоценному острову в ослепительном океане безграничного блаженства. В лесных рощах этого удивительного Врндавана юные гопи, исполненные глубокой любви и украшенные всеми признаками трансцендентного экстаза, погружены в служение Шри Шри Радхе и Кршне.

3.40

*канъчи-манджира-кейурака-валайа-гхата-ратна-татанка-рамйах
щриман-насарга-локан-мани-канака-ласан-маутикаш-читра-щатих
су-щрониш чару-мадхйа ручира-куча-татих канъчукодбхаси-хара
лолад-венй-агра-гуччах смара канака-ручир дасика радхикайах*

Эти юные гопи украшены драгоценными кольцами, браслетами, колокольчиками, сережками, яркими лентами и шелковыми одеждами. Их носы, напоминающие цветы сезама, украшены золотыми колечками с сияющим жемчугом. Их бедра, талии и пышная грудь — привлекательны и прекрасны. Их шеи украшены ожерельями, а в длинные раскачивающиеся косы вплетены цветочные бутоны. Пожалуй-ста, медитируйте на этих служанок Шри Радхи, чьи тела подобны сверкающему золоту.

3.66

*джала-крида-кале канака-камалинь эка-виписне
нилина щри-радха йад-адхи камалам чумбати харау сва-
вактрабджа-бхрантьа хаситам атха налам стхагаитум
хаситва кантенадхрийата хаситали-парикара*

Во время любовных развлечений в водах Ямуны Шри Радха прячется среди цветущих золотых лотосов. Когда Кршна принимается целовать эти лотосы, по ошибке принимая их за очаровательное лицо Радхики, Она, не в состоянии более скрывать Себя, начинает весело смеяться. Тогда Кршна, счастливо улыбаясь, обнимает Свою возлюбленную, а Их подруги, гопи, присоединяются к Ним, радостно смеясь.

3.77

*абхйангам васанантаранй абхишавам кинъчич ча тиртха крийам
самбхуктим вана-гандха-малйа-виласат-тамбула-парна-грахам*

*сангитанубхавам ахаива щайанам щйамена самваханам
щри-сакхйа падайох смара враджа-вадхуттамсасйа врндаване*

Пожалуйста, медитируйте на юных гопи, которые служат лотосным стопам Шри Радхи, лучшей из всех девушек Враджа. Служение гопи включает в себя масляный массаж ароматным маслом, омовение в Ямуне, совершение религиозных церемоний, предложение пищи, применение сандаловой пасты, пение, сопровождаемое игрой на музыкальных инструментах, плетение гирлянд, принятие маха-прасада и приготовление ложа для сна Божественной Четы.

3.78

*мохинйам апи насти ме 'дбхута-матих ка парвати корваши
ка ванйа вара-варнини рати-йута йач-четиканга-ччхатам
экам апй анупащйато хрди маха-саммохана-щйамала-
свантатйанта-вимохини спхурату ме врндаванадхишвари*

Когда я смотрю на сияющие лучи, исходящие от тел служанок Шри Радхи, мое сердце не привлекается даже к Мохини-мурти, что уж говорить о богине Парвати и небесной апсаре Урваши? Пусть же Шри Радхика, царица Врндавана, которая очаровывает даже Верховного очаровывающего Шьямасундару, проявится в моем сердце!

3.79

*щри-радха-чарана-ччхартамбудхи-гханам тад-бхакти-бхаводайад-
романьчам тата эва щикшитам абхивйаньджат су-сангитакам
читрам тат-прийа-тат-прасада-васаналанкара-хара-сраджам
щри-врндаване када не анубхавамй атмешта-таттвам варам*

Когда же я достигну совершенства, погрузившись в океан нектара, исходящий от лотосных стоп Шри Радхи? Когда же во мне проявятся признаки экстаза и волосы на моем теле поднимутся от экстатического блаженства чистого преданного служения? Когда же я смогу

сладко играть на музыкальных инструментах, обучившись этому искусству у Шри Радхики, и когда же я обрету милость, чтобы получить маха-прасад от Божественной Четы, в виде пищи, одежды, украшений и цветочных гирлянд?

3.109

*прещтха-двандва-маха-прасада-васанакална-страг-адй-уджджвалаис
тапта-сварна-су-гаура-мохана-тану-джйотир-джагат-пуракаих
радха-кршна-падаравинда-парама-премаика-дживатубхис
тат-тад-дивйа-нидждадхикара-калайа прана-двайа-принанаих*

Юные гопи, чьей жизнью и душой являются лотосные стопы Шри Радхи и Кршны, всегда получают милость в виде остатков пищи, одежды и цветочных гирлянд Божественной Четы, которая Своей красотой топит весь проявленный мир в волнах океана трансцендентного блаженства.

4.1

*кунджан-нупура-канъчи-дама-лалитаих падангулиях спхурач-
щри-падангада-щобхитаир вара-мани-кейура-чуда-ганаих
щримат-пина-нитамба-долита-щикха-сад-гучча-вени-лата-
мулавештита-пхулла-малли-випула-сраг-вибхрама-сатпадаих*

Лотосные стопы служанок Шри Радхи украшены звонкими колокольчиками и браслетами. Их черные косы с вплетенными в них драгоценностями ниспадают на тонкие талии, а достигающие колен гирлянды из цветов маллика, над которыми парят сладкозвучные пчелы, украшают их раковиноподобные шеи.

4.2

*вибхраджд-вара-камбу-кантха-падакаих щри-хаста-рактамбуджа-
спхурджд-ратна-майангулия-ручибхих каишора-нитйодайаих*

*вайдагбхи-пара-парагаир ати-маха-сангита-видйамайаих
щри-радханучари-ганаих щрути-широ-дурати-дурохитаих*

Эти шеи юных служанок Шри Радхи отмечены тремя линиями и украшены сверкающими кулонами. Их красноватые, как цветы лотоса, руки ярко сияют от лучезарных колец, покоящихся на изящных пальцах. Они пребывают в возрасте вечной юности и в совершенстве владеют искусством пения и игрой на музыкальных инструментах для удовольствия Божественной Четы. Эти служанки Шри Радхи находятся за пределами понимания даже Упанишад, драгоценной короны всех Вед.

4.3

*сарвабхира-кищора-сундара-вадху-душпрапа-падамбуджа-
ччхайаих сарва-видагдхата-нидхи-ласад-даси-ганаих севайа тад-
двандва-пранайоттха-сандра-пулака-щримат-сакхи-мандалаих
камаवेशа-сада-мудакулатайа ратрин-дивам лалйайа*

Трансцендентные тела юных служанок, чьи лотосные стопы недоступны даже для прекрасных девушек пастушек, украшены всеми признаками экстатической любви к Божественной Чете. Эти служанки вечно поклоняются своей Госпоже, постоянно опьяненной чистой любовью к Своему возлюбленному.

4.4

*свали-сва-прийа-кинкари-гана-ласат-таравали-мадхйатах
спхурджат-саубхага-сандра-чандра-калайсватий-адбхута-джйотиша
экаиканга-тарангитадбхута-маха-гаура-ччхатаикамбудхер
вичибхих сва-расотсаватмабхир ахо самплавитащешайа*

Шри Радха подобна благоприятной неполной луне, сияющей среди множества сверкающих звезд, которыми являются Ее подруги и дорогие служанки. Она погружает весь мир в нектарные волны

ослепительного океана золотого сияния, исходящего от Ее трансцендентного тела.

4.15

*сарвангина-мухур-мухух-пулакайя нитйонмада-щйамалот-
тунгабханга-рати-прасанга-мудитанангаласанга-щрийя
кинъчит-кинъчид уданчад-акула-гиря мадхурйя-дхара-кира
курвантйянавакащи-веща-каране 'ни али-кулам вйакулам*

Волоски на Ее теле поднимаются от экстатических переживаний, и поскольку Она полностью погружена в океан безумной любви к Шьяме, кажется, что каждая часть Ее тела пропитана трансцендентной страстью. В этом опьяненном состоянии Она изумляет Своих подруг и служанок странными речами и бессвязными словами, которые льются непрерывным потоком сладчайшего нектара.

4.16

*тамбула-вйаджанадибхир мрду мрду премнангхри-самваханаих
щйаманге нихиталасанга-латайя дасибхир асевйайя
пранещанана-чандрагам мадху татха тамбула-санъчарвитам
грхнатйя сва-мукхендугам ча вихасантйасмаи дадатйя мухух*

В лесной роще Шри Радха, отдыхая, положила цветущие лианы Своих уставших рук на смуглое тело Кршны. Гопи, предлагая Им свое служение, обмахивают Их чамарами, массируют лотосные стопы и угощают орехами бетеля. Шри Радха, развлекаясь с Кршной, принимает бетель, который Он жевал, из Его луноподобных уст в Свои, и затем, смеясь, отдает его обратно, повторяя эту очаровательную игру снова и снова.

4.23

*врндаранйам нирадхика-самам дхама сарам расанам
радха-кршнау нирадхика-самау щекхарау сад-гати нах*

*крида-рангам тад убхайа-ниджа-пранайох пушнати са
вайдагдхибхир нирадхика-сама мандали мохининам*

Шри Врндаван слаще, чем олицетворенный нектар, и нет ничего, что может сравниться с ним или превзойти его. Радха и Кршна, два божественных драгоценных сокровища, — высшая цель нашей жизни, и нет никого выше или равного Им. Очаровательные гопи, которые оживляют любовные игры Божественной Четы, дороги Им даже больше, чем собственная жизнь. Нет никого, кто может сравниться или превзойти этих девушек Враджа.

4.35

*премананда-маха-расабдхи-сугхано врндатави-чандрама
мукхйам ратй амалам ратим ниравадхим врндаванадхишвари
шри-врнда-випинам ча тад расамайам тадатмйа-бхавадбхута-
снесхавеща-садодйад-ашру-пулакам шримат сакхи-мандалам*

Царица Врндавана доставляет безграничное блаженство Тому, чье лицо подобно полной луне, восходящей из нектарного океана премы. Она наполняет Врндаван удивительной сладостью и передает Своим прекрасным подругам трансцендентный экстаз в виде поднявшихся волосков на теле и потоков слез чистой любви.

4.36

*калинди-пулине сура-друма-тале шримал-лата-мандапе
самсейам лалитопакхара-никараир дивйаих кишори-ганаих
гаура-шйама-кишора-дхама-йугалам-тат кархи врндаване
тад-бхава-спхурад-акртих паричарамй ашчарйам-лиламайам*

Когда же в состоянии спонтанной любви я буду служить юной Божественной Чете, которой в лесу Врндавана, в беседке из цветущих лиан, на берегу Ямуны, под деревом желаний юные гопи предлагают множество подношений?

4.37

*синьджан-маньджира-пада випула-кати-тата-праспхурат-каньчи-дама
мадхйе кшама кишори куча-мукула-йуга-пролласат-тара-хара
лолад-венй-агра-гучча канака-мани-ласач-чару-насагра-мукта
читра-кшомам васана мама канака-ручир бхату радхаика-даси*

Их дивные тела, сияющие, как расплавленное золото, украшены разноцветной шелковой одеждой, браслетами, ножными колокольчиками, золотыми лентами и драгоценными ожерельями, ниспадающими на их лотосные груди. Кончики их носов украшены жемчугом в золотом обрамлении, а в длинные косы вплетены грозди цветов. Пусть же эти юные служанки Шри Радхи проявятся в моем сердце!

4.38

*йам йам рупаватим навина-таруним лаванья-лила-кала-
мадхурйаир муни-мохиним ануратам бхавотсава-вйаньджиним
там там викишйа са тхут-кароти парамам дивйам апи спхуритам
щри-радха-пада-кинкари-пада-накха-пранто 'пи йасйатмани*

Тот, чье сердце наполнено сиянием, исходящим от ногтей с лотосных стоп этих юных служанок Шри Радхи, исключительно привлеченных трансцендентным любовным служением их повелительнице, легко может отвергнуть общество самых прекрасных женщин, которые своей красотой сводят с ума даже великих мудрецов.

4.39

*врндаранйадхищвари-пада-падма-
джйотих-синдхор адйа-ратй-эка-врттех
вйактам лила-рупа-каищоракадйаис
тад-дасинам врндам икше 'ти-дивйам*

Я желаю увидеть этих служанок, которые исполнены красоты, юности, игривости и других божественных достоинств, исходящих из океана блаженства лучезарных лотосных стоп царицы Вриндавана.

4.97

*дивья-пушпа-паллавади-рамйа-валли-щобхите
двара-деша-дивья-пушпа-торанади-читрите
антарали-калпитали-дивья-пушпа-талпаке
дивья-ратна-дипа-раджи-сарвато вирадджите*

Лесные рощи Вриндавана украшены трансцендентными цветами, деревьями и лианами. Перед входом в каждую рощу стоят ворота, украшенные великолепными цветочными гирляндами. Внутри этих рощ юные гопи украшают трансцендентные ложа очаровательными цветами, вешая над ними сияющие светильники из драгоценных камней.

6.33

*сакхй-агре 'ти-руша нирасйа раманам санкета-кунъдхам прати
прочйа прошитамали-врндам апи вак-чатурйато 'насьа тат
йантим манматха-пидитам раса-йутам радхам ану прастхитам
бхрнгара-вйаджанадина дуру манасй экам рахах-кинкарим*

Опровергнув аргументы Шри Кришны перед Своими подругами и жестом показывая Ему идти в Санкета-кунджу, умиротворяя Своих подруг хитрыми словами, Шри Радха, переполненная экстатической любовью, отправляется в Санкета-кунджу в сопровождении Своей юной служанки, чтобы встретиться со Своим дорогим возлюбленным. Пожалуйста, медитируйте на эту игру.

6.34

*алад-вара-патам трутат-сраг-уру-хара-канъчи-гунам
щлатхач-чикура-бандханам тилака-кажджалади-кшайам*

*садавахита-кинкари-никара-сарва-сампадакам
смара смара-вичетанам дви-пара-дхама-врндаване*

Их сопровождают юные служанки, которые заботятся о Них и исполняют все Их желания. От любовных игр Их шелковые одежды пришли в беспорядок, цветочные гирлянды, драгоценные ожерелья и украшения рассыпались, тилака и маскара стерлись, а дивные черные волосы развязались. Пожалуйста, медитируйте на Божественную Чету, погруженную в Свои трансцендентно любовные игры.

6.56

*врндаранье бхрамад ати-расавещато гхурнаманам
гаура-щйамам ким апи мадхурам дхама-йугмам кишорам
мала-вастрадикам апи татах пурйаманам мухус таир
даси-врндаир ати-пуру-муда севйам астам кадапи*

Когда юная Божественная Чета, цветом напоминающая молнию и дождевую тучу, погруженная в нектар Своих трансцендентных игр, гуляет в рощах Вриндавана, множество юных и прекрасных служанок в блаженстве предлагают Им цветочные гирлянды, украшения и наряды.

6.71

*сваминй ассва кшанам иха манан моханатраива тиштха
самйак курве витата-суратанй адрг-ангамбаради
прапта-прайа иха хи лалитадй-алайо 'нвещйамана
хасам хасам сапади лалитам ладжджайишйанти сарвах*

О моя прекрасная Госпожа и мой очаровательный Господь, пожалуйста, сядьте на одно мгновение, я уберу следы любовных игр с Ваших глаз, тел и одежды. Лалита и другие гопи ищут Вас и вот-вот должны появиться здесь. Если они увидят Вас в таком состоянии, они будут

смеяться и шутить, что может смутить и поставить Вас в неловкое положение.

6.74

*вени-чуда-тилака-рачанаир гандха-тамбула-малйаир дивйаих
сукшмоджджовала-вара-патаир дивйа-дивйанна-панаих
самйак самвиджана-мрду-падамбходжа-самваханадйаих
сакхйо радха-муралидхаранау йан-никуньдже бхаджанти*

Украшая Их тилакой из сандаловой пасты, расчесывая Их волосы, Предлагая Им ароматные благовония, цветочные гирлянды, орехи бетеля, изысканные блюда и напитки, наряжая Их в красивые шелковые одежды, обмахивая Их веерами и чамарами, массируя Их лotosные стопы и делая многое другое, юные гопи служат Радхе и Кришне в лесных рощах Вриндавана.

6.75

*кашчит-куньджан ниравадхи паришкурвате шри-вибхедаир
зратхнантий анья вивидха-кусумаир дивйа-малйадикани
кашчид йуктйа видадхати муда дивйа-гандха-пракаран
кашчит куньчантий ати-вара-патам йатра радха-су-дасйаих*

Во Вриндаване близкие служанки Шри Радхи занимаются разнообразным служением: одни украшают лесные рощи, другие плетут цветочные гирлянды, третьи подготавливают ароматические масла и благовония, а некоторые из них шьют роскошные одежды.

6.76

*трни-курват сарвас тридаща-тарунир навйа-вайасо
маха-мадхурйаугхаир апи сусамайаиканга-гатайа
вадху-врндам врндавана-бхуви бхаджес тад-раса-майам
махо-двандвам нишпандайад апи муниндрам смара манах*

Мой дорогой ум, пожалуйста, поклоняйся юным гопи Вриндавана, перед чьей красотой и свежей юностью красота и юность всех небесных богинь кажутся заскорузлой соломой. О ум, пожалуйста, поклоняйся юной Чете, которая Своей красотой околдовывает и лишает спокойствия даже величайших из мудрецов.

6.77

*са врндаканана-шрис тад асама-сушама-ваибхавам гаура-нила-
шри-дам-патйор ударе нава-вайаси сатох кевалананга-ранге
тадрк прана-двайарадхана-раса-виваща дивья-лавания-рупа-шрибхих
пурнах кишорйо джвалита-доща-дишо йутхащо ме спхуранту*

Пусть же в моем сердце проявятся исполненный красоты лес Вриндавана, трансцендентные вкусы экстатической любви и любовные игры, в которые полностью погружены Шри Шри Радха и Кришна, а также божественно прекрасные юные гопи, поглощенные сладостью служения дорогой им Божественной Чете.

6.82

*сва-прана-двайа-карийатас тата ито лолах капола-стхалир
велат-каньчана-кундалах кати-ранат-каньчих кванан-нупурах
чуда-маньджу-ранат-кртаих су-мадхура диг-вйапаканга-ччхата
радха-кармакарих су-хема-латикас танвих кишорих смара*

Пожалуйста, медитируйте на юных и бесконечно прекрасных служанок Шри Радхи, которые своей обворожительной, сияющей красотой наполняют пространство во всех направлениях. Их лучезарные тела напоминают золотые лианы, их драгоценные серьги, раскачиваясь, бьются о румяные щеки, а браслеты и колокольчики на их бедрах нежно звенят, когда они усердно служат юной Божественной Чете, которая дорога им, как сама жизнь.

6.83

*пртху-кати-тата-щати-виспхурат-кинкиникас
чарана-камала-синьджан-маньджу-маньджира-щобхах
куча-мукула-вираджат-каньчули-лола-харах
смарата канака-гаурй радхика-кинкарис тах*

Пожалуйста, медитируйте на служанок Шри Радхи, которые сияют, как чистое золото. Их широкие бедра обтянуты красивыми сари, их лотосные стопы украшены мелодично звенящими колокольчиками и браслетами, их пышные груди покрыты драгоценным корсажем, а изящные шеи украшены лучезарными ожерельями, раскачивающимися вперед и назад.

6.84

*мани-канака-нибаддханарехйа-муктадйа-наса
бахула-чикура-вени-виспхурад-ратна-гуччахх
амиша-канака-чандра-дйота-су-смера-вактра
нава-тарунима-лилах канти-саммоханангих*

Их точеные носы украшены драгоценной жемчужиной с колечком в золотом обрамлении, в толстые косы вплетены яркие ленты и благоухающие цветы, их лотосные лица сияют яркими улыбками, а чарующая красота затмевает красоту тысячи золотых лун.

6.85

*сахаджа-мадхура-радха-кршна-тивранурага-
прасада-мухур-уданьчач-чару-романьча-пуньджа
пратипада-париврддхананда-синдхав агадхе
прагимухур-ати-маттотпхуллитанга хасантих*

Они погружены в бездонный океан нектара улыбок, шуток и смеха. А на их телах, цветущих духовным блаженством, каждое мгновение

проявляются признаки трансцендентного экстаза от экстатической всевозрастающей любви к Радхе и Кришне.

6.86

*нава-канака-су-гаура-джйотир-анга-ччхатаугхаих
кхачита-даща-диг-анта дивья-каишора-рупах
тад-ати-раса-кишора-двандва-бхавонмадандха
вивидха-васана-бхуща бханти радханучарйах*

Служанки Шри Радхи, украшенные удивительными нарядами, сияющие лучезарностью расплавленного золота, трансцендентной красотой и неувядающей юностью, вечно опьянены сладостью чистой любви к очаровательно юной Божественной Чете.

7.26

*тад-даси-йутха этат су-гхана уру-бхидашчарйа-варнакрти-сраг-
вастраланкара-тат-тад-раса-лалита-калапара-чатурйа-врнде
сарвашчарйати-нутноттама-вайаси махащчарйа-лаванийа-ласйе
щри-радха-кришна-сева-сукха-бхара-сататотпхула-валгу-смитасйе*

Вся слава юным служанкам, необыкновенно искусным в служении Радхе и Кришне! Всегда счастливые, веселые, вечно юные и прекрасные, они стремятся доставить удовольствие Божественной Чете, предлагая Им цветочные гирлянды, роскошные одежды, различные наряды и украшения.

7.27

*свам муртим дивья-каишорака-лалита-нава-сварна-валли-маноджньам
анила-снигдха-вени-крта-чикура-щикха-лола-сад-ратна-гучхам
щриман-наса-путодйат-канака-мани-самасакта-дивйаика-муктам
сампурна-сварна-чандра-ччхави-мукха-камаламода-мадхурйа-дхарам*

Эти юные служанки Шри Радхи подобны очаровательным цветущим золотым лианам. Их подвижные, длинные, черные косы украшены

голубыми лентами, цветами и гроздьями драгоценных камней. Их изящные носы украшены жемчужиной в золотом обрамлении, а прелестные лица напоминают сияющие золотые луны.

7.28

*самвита-сварна-падмадбхута-мукула-manoхари-вакшоджа-йугмам
атйанта-кшина-мадйамнава-пртхула-маха-сундара-шри-нитамбам
канъчи-манъджира-харавали-валайя-гхата-хема-кейура-рамйам дивйам
сукимам ничолам шираси кати-тате читра-шати-дадханам*

Полные груди служанок Шри Радхи подобны двум бутонам золотого лотоса, их талии и бедра очаровательны и стройны. Они украшены сияющими браслетами, золотыми кольцами, ожерельями, драгоценными амулетами, а их лица покрыты тонкой шелковой вуалью.

7.29

*экаиканга-ччхатаччхадита-сакала-дишам дивйа-татанка-карнам
карнордхве чати-читроджджвала-канакамайам карнапурам вахантим
унмилад-йаувана-шри-мадхура-мада-махащарйа-лавания-ласйам
радха-кришнанурагатй-аваща-са-пулакодашру-гауранга-валлим*

Они носят изящные серьги в виде золотого лотоса. Их лучезарные тела распространяют сияние во всех направлениях. Всегда сияющие юностью, сладостью и красотой, они постоянно погружены в экстаз спонтанной любви к Радхе и Кришне, от которой волоски на их телах поднимаются, а из глаз льются слезы.

7.30

*сарвавастхасу нитйам смара сакала-кала-парагам нарма-нирмитй-
анташчарйа-чатурйати-рамита-ниджа-прана-сарвава-йугмам
сандранандаика-сарамбудхи-раса-вудитам гхора-гхорападам апй
акрантау ханта нахам-мама-кртир иха те геха-дехади-ке 'сту*

Пожалуйста, всегда медитируйте на служанок Шри Радхики, необыкновенно опытных во всех видах искусства. Они вечно погружены в бескрайний океан шуток, блаженства, сокровенного служения и чистой любви к Божественной Чете, которая им дороже собственной жизни. Я молюсь, чтобы всегда медитировать на свою вечную духовную форму и никогда не попадать в иллюзию отождествления себя с материальным телом.

7.55

*швасан нйастам вапуши парама-према-хритали-врндаис
тротам тротсам митха уру-мадан малйа-харамбаради
атй-удвела-смара-джаланидхи хасайантау мухус та
врндаранйе смара рати-кала-нагарау тау кишорау*

Пожалуйста, медитируйте на юную Божественную Чету, совершающую Свои удивительные любовные игры в лесу Вриндавана. Когда Их гирлянды, ожерелья и другие украшения обрываются во время этих удивительных игр, Их любящие подруги вновь украшают Их трансцендентные тела, доставляя Им радость своими шутками и смехом.

8.16

*атха врндаванешварйа ратна-нупура-шобхите
шри-падамбуджайох пурне джйотишй ати-расодджвале
гхани-бхаватмика даси-йутха-котйр анусмара*

Пожалуйста, таким образом медитируйте на царицу Вриндавана и Ее лотосные стопы, которые украшены драгоценными кольцами и браслетами и которым вечно с любовью служат миллионы юных служанок.

8.17

*тад-тад-йутхадхинатхабхих щикшилтадрта-лалитах
нана-видха-махащчарйа-каишора-шри-манохарах*

Этих юных служанок Шри Радхи заботливо и с любовью обучают старшие гопи. Эти служанки вечно юны и очаровательны.

8.18

*нана-видха-махащчарйа-вастраланкара-чарчитах
нана-видха-махащчарйа-варнакара-вичитритах*

Они носят удивительно красивые наряды, украшения и одежды, а их трансцендентные тела имеют разнообразный цвет кожи.

8.19

*нана-видха-махащчарйа-кала-нирмана-пандитах
сва-сва-сангита-щикшабхих сантошита-прийа-двайах*

Они опытни во всех видах искусства, и особенно они удовлетворяют дорогую им Божественную Чету своими музыкальными способностями и талантами.

8.20-21

*вайах-сва-бхава-пронмилан-мадхуранека-чештитах
анга-бхангима-са-врида-хаситанрджу-викшиитах
сахаджаир эва сакалам стхагайантих сахещварам
татра каньчит танум саумйам щри-радхатй-анукампитам*

Эти служанки Шри Радхи благодаря своей сладостной юности участвуют во многих трансцендентных играх. Своими грациозными движениями, застенчивыми улыбками и косящимися взглядами они очаровывают Верховного Повелителя. Среди всех этих юных гопи есть одна, которая получает особую милость Шри Радхи.

8.22

*кшанам чарана-виччхедач щрищварйах прана-хариним
падаравинда-самлагна-тайаивахар-нищам стхитам*

Эта юная служанка не способна вынести даже одного мгновения разлуки с лотосными стопами своей Госпожи, поэтому она днем и ночью находится у лотосных стоп Шри Радхи.

8.23

*бахуна ким сва-кантена кридантияпи лата-грхе
парйанкадхитхапитам ва вастраир ваччхадитам квачит*

Что еще я могу сказать, описывая ее качества? Иногда, когда Божественная Чета наслаждается любовными играми в рощах Вриндавана, эта юная служанка усаживает Их на постель в цветочной беседке, а в другое время она украшает Их различными нарядами и одеждами.

8.24

*су-снигдха-лалита-сварна-су-гаурим мадхура-ччхавим
кантийанантам шрийанантам мадхурийаир апи анантакам*

Ее красота, трансцендентные качества и нектарная сладость — безграничны, а юное тело также лучезарно, как расплавленное золото.

8.25-26

*вийаньджд-адбхута-каишорам су-джата-мукула-станим
тара-харавали-чару-читра-каньчука-дхариним
снигдха-ччхата-канда-дох-кан-дали-чудангада-шрийам
чару-шрени-тата-кридан-маха-вени-латоджджвалам*

Она находится в расцвете вечной юности. Ее груди, похожие на цветочные бутоны, украшены изящным корсажем и жемчужными ожерельями. Ее руки, напоминающие лианы, сияют драгоценными браслетами, а заплетенные черные косы, играючи раскачиваются в разные стороны.

8.27

*атйанта-чару-су-крица-мадхйа-деща-манохарам
дивья-куньчита-каушейен-агулпха-паримандитам*

Талия этой юной служанки изящно тонка, а великолепное шелковое сари достигает ножных колокольчиков.

8.28

*ничоленати-сукимена сва-гуччханьчала-щобхина
алаканта-париврттам мухур мохана-викшиитам*

Она носит яркие украшения из удивительно ароматных цветов, а ее очаровательные лотосные глаза окружены дивными локонами.

8.29-30

*са-врида-мадхура-смера-са-лилапанга-викшанам
нанащчарйа-калодарам нана-бханги-майакртим
радха-кришна-маха-премод-аньчи-романьча-саньчайам
щрищвари-щикшииташеша-кала-каушала-щалиним*

Ее улыбающиеся и игриво косящиеся взгляды всегда очаровывают своей сладостью. Ее облик исполнен удивительной красоты. Она очень опытна во всех видах трансцендентного искусства, поскольку лично обучается у своей госпожи, Шри Радхи. Всегда пребывая в трансцендентном блаженстве чистой любви к Радхе и Кришне, она испытывает экстатические переживания, ее тело покрывается мурашками, а из глаз текут слезы.

8.31

*прештха-двандва-прасада-сраг-вастра-бхушади-мохиним
маха-винайа-саушйладй-анекашчарйа-сад-гунам*

Она очаровательно украшена цветочными гирляндами, орнаментом и нарядами, подаренными ей Божественной Четой. Она обладает великим смирением и наделена всеми возвышенными качествами.

8.32

*шришвари-дрити-ваг-ади-сарвенгита-вичакшанам
шри-кришна-дattaa-тамбула-чарвитам тат-тат-адртам*

Эта юная служанка очень искусна в понимании тонких намеков, жестов, взглядов и слов Шри Радхи. Она часто принимает остатки орехов бетеля, которые жевал Шри Кришна, и всегда с великим почтением поклоняется Божественной Чете.

8.33

*гудха-шйамабхисаранга-бхрнгарадибхир анвитам
радха-прити-анукампади-паврддха-према-вихвалам*

Она приносит золотые кувшины и другие принадлежности, необходимые для тайных встреч и игр с Господом Шьямасундарой. Благодаря доброте и милости Шри Радхи, она чувствует глубокую любовь и привязанность к своей Госпоже.

8.34

*радха-падабджа-севанйа-спрха-кала-трайоджджхитам
радха-прити-сукхамбходхав апаре будитам сада*

Она всегда погружена в бескрайний океан счастья чистой любви к Шри Радхе и не имеет никаких других желаний, кроме служения Ее лотосным стопам.

8.35

*радха-падамбуджад анийат свапне 'пи ча на джанатим
радха-самбандха-сандхават-према-синдхв-аугха-шалиним*

Даже во сне она не видит ничего, кроме лотосных стоп Радхи, поскольку ее сердце всегда погружено в океан чистой любви к Шри Радхе.

8.36

*щешащша-маха-висма-пака-каищора-рупиним
кшане кшане расасвада-проданьчат-пулакавалим*

Своей удивительной юностью и красотой она способна очаровать весь мир. Каждое мгновение она испытывает расы божественной любви, при этом по ее телу бегут мурашки, а из глаз льются слезы.

8.37

*сарванга-канти-саундарйаир апараих сарва-мохиним
радха-кармакулатайа татра татра вичалиним*

Никто не в силах удержаться перед ее очарованием и безграничной красотой. Всегда подвижная и энергичная, она стремится служить Шри Радхе.

8.38

*нава-ставакиним сварна-латам санчариним ива
анга-ччхата-тарангауахаищ чхадайантим дищо даща*

Она подобна движущейся золотой лиане с распустившимися цветами. От ее лучезарной трансцендентной формы исходит сияние, освещающее пространство во всех направлениях.

8.39-40

*читрайантим ива дищо вичитранга-ччхата-чайаих
са-лила-пада-винйасаих су-нупура-ранат-кртаих
канъчи-валайа-надаищ ча мадхураир вищва-мохиним
радха-кришна-рахо-гоштхи-судха-мадхура-щиталам*

Все окружающее наполняется удивлением от ее пленительной красоты, от каждого ее шага и мелодичного звона ножных колокольчиков. Она так удачлива, поскольку всегда пьет сладкий, освежающий нектар сокровенных бесед Радхи и Кришны.

8.41

*тат-тад-вачана-пийушаир маха-мадхура-щиталаих
щри-радха-мукха-чандрану-галитаир абхинандитам*

Она всегда наслаждается сладчайшим нектаром удивительных речей и слов, текущих с луноподобных уст Шри Радхи.

8.66

*вина-мрданга-талади-йуктаир хаса-вихасибхих
улласибхих прийа-сакхи-мандалаих паримандита*

Шри Радха находится в обществе Своих дорогих улыбающихся подруг, которые очень опытни в музыкальном искусстве, игре на винах, мридангах и других инструментах.

8.67

*ратна-бхрнга-тамбула-сампута-вйаджанадибхих
грхитва кинкари-врндаир ануйата манохраих*

Ей служат юные служанки, которые приносят золотые кувшины, чаши, драгоценные шкатулки с орехами бетеля, чамары и другие принадлежности и атрибуты.

8.73

*кинкарибхир мухух притйа виджйамана ниджаньчалих
бходжйамана ча тамбулам бходжайанти свайам прийам*

Служанки с любовью обмахивают Ее краешками своих сари. Они предлагают Ей свежие орехи бетеля, которые Она, пожевав, отдает Своему возлюбленному.

8.83

*калинди-пулине кадамба-витапи-ччхайа-мани-мандапе
шри-радха-муралидхарау прийа-сакхи-врндаир вахан-нармабхих
срак-тамбула-вилспанадибхир ахо дивйаих сада севиताу
рупаударйа-вайо-виласа-маджурау дхйайами врндаване*

Я медитирую на удивительно милостивых, вечно юных и всепривлекающих Шри Шри Радху и Кришну, которым в лесу Вриндавана, в цветочной беседке на берегу Ямуны, под деревом кадамба, служат Их дорогие подруги-гопи, предлагая Им цветочные гирлянды, сандаловую пасту, орехи бетеля и различные украшения.

9.12

*унмада-маджура-према-нанда-марандаика-синдху-нихсйанди
радха-падаравиндам вишрамайан науми кинкари-врндам*

Вся слава юным служанкам Шри Радхи, которые вечно опьянены потоками нектарного океана премы с Ее лотосных стоп!

9.55

*даси-мандала инду-коти-вадане шри-радхикайах падам-
бходжа-бхраджад-апара-мадака-раса-джйотир-гханаикакртау
ащчарйакрти-варна-бхеда-маджуре 'тй-ащчарйа-нана-кала-
нирматарй ати-нутна-йаувана-вайо-нана-вичитра-краме*

Вся слава служанкам Шри Радхики, чьи лица сияют как миллионы ярких лун и чьи трансцендентные тела, наполненные безграничной сладостью лотосных стоп Шри Радхи, насыщены свежей юностью и удивительной красотой!

9.56

*муртим каньчана канчана-драва-ручим саумйам маха-сундарим
пратй-ангоччхалад-анта-пара-рахита-снигдхаччха-гаура-ччхатам*

*каищорена манохарам урасиджа-сварнабджа-коща-двайим
самвитамбара-каньчукена виласад-дхаравалим бибхратим*

Одна из служанок Шри Радхи особенно прекрасна и искусна во всем. Она благородна и великодушна, ее тело сияет как расплавленное золото, а полные груди напоминают золотые лотосные бутоны, покрытые изящным корсажем с драгоценными украшениями.

9.57

*мадхйе кецари-ват крщам пртху-катим читрормимач-чхатикам
дор-валли-виласан-махадбхута-мани-кейура-чудавалим
карнордхвadbхутта-карнапура-виласат-татанка-дивья-ччхатам
шри-наса-тила-пушпа-ратна-канакабаддха-спхуран-мауктикам*

Ее тонкая талия подобна талии львицы, ее широкие бедра обвиты волнами разноцветного сари, ее лианоподобные руки украшены золотыми кольцами и браслетами, в ее ушах сверкают лучезарные серьги, а нос, напоминающий цветок сезама, украшен золотым колечком с жемчужиной.

9.58

*дивйад-дадима-биджа-панкти-дощанам мадхурйа-ванйа-вудад
бимбоштхим мада-кханьджарита-найанам кандарпа-чапа-бхрувам
бхраджат-каньчана-падма-коща-вадананантсенду-коти-ччхавим
бханги-коти-маха-манохара-нава-сварнаика-валли-танум*

Ее сияющие зубы подобны семенам спелого граната, ее губы, напоминающие плоды бимба, — источник сладости, ее глаза подобны опьяненным птицам кханджана, ее брови — как два изогнутых лука бога любви, ее лицо, подобное цветущему лотосу, сияет как полная луна, а золотое лианоподобное тело приводит в изумление и очаровывает своими изящными движениями.

9.59

*куньджан-нупура-кинкини-гана-джханат-караир маха-маньджулам
прейах-карма-су-самбхрамена пранайад йантим садетас татах
алоланьчала-гучча-нила-су-танумилан-николавртам
врида-бхангима-манда-хаса-кутилекшади-сва-бхавадбхутам*

На ее лотосных стопах нежно звенят драгоценные браслеты и колокольчики, а синие одежды покрывают ее дивное тело, всегда подвижное в любовном служении Божественной Чете. Она очаровывает каждого своими улыбками, мягкостью, застенчивостью, робкими взглядами и другими трансцендентными качествами.

9.60

*проданьчат-пулакаватим мухур ати-снехан ниджа-прештхайос
тат-тад-гудха-тад-ингитанусаранаих сантоша-ванйа-карим
радха-пакша-париграхена дадхатим нарма-крийа-дакшатам
шришварйаш чаранаика-сангататайа нитйа-стхитам тат-парам*

Эта юная служанка всегда испытывает экстатические переживания чистой любви к Шри Радхе и Кришне. Она понимает каждое слово и движение Божественной Четы, стремясь доставить Им удовольствие. Она очень опытна в искусстве шутить в обществе подруг и служанок Шри Радхи и безраздельно предана лотосным стопам своей Госпожи.

9.61

*мантрадау мрд-у-шиталамрта-гир сампрччхйама нам квачит
сарвалих париваньчйа кели-гхатанайадишйама нам квачит
уктва киньчана кархичит прийа-манум премнаива сампрешитам
анандамбхунидхав агадха-маджуре нирмаджджйа романьчитам*

Иногда она смиренно задает вопросы, иногда дает мудрые советы и говорит сладкие, как охлаждающий нектар, приятные слова. Иногда она обманывает своих подруг, гопи, чтобы увеличить наслаждение

Божественной Четы в Их супружеских играх. Иногда она отправляет посыльных передать любовное письмо от Шри Радхи Кришне, и, испытывающая экстатические эмоции, такие как поднявшиеся волосы на теле, она постоянно тонет в бескрайнем океане трансцендентного блаженства.

9.62

*квaпй удвaртaнa-кaриним квaчaнa сaд-гaндxoдaкaиx снaпaним
вaстрaлaнкpти-гaндхa-мaлйa-вибхaвaиx сaмрaдхaйaнтим квaчит
сaмбхoджйa-квaчaнaмpтaм пpaвилacт-тaмбулa-кaрпурa-дaм
квaпй aнгхpи-двaйa-лaлaним мpдy-пaтaиx сaмвйджaнaиx свaпиним*

Она массирует и растирает тело Шри Радхики душистыми маслами, оmyивает Ее ароматной водой, наряжает в красивые одежды, украшая цветочными гирляндами и различными драгоценностями. Она предлагает Радхе нектарные напитки и орехи бетеля, смешанные с благоухающей камфарой, а когда Шри Радха отходит ко сну, она массирует Ей стопы и обмахивает Ее краешком сари.

9.63

*квaпи щйaмaлa-сaнгa-кxелaнa-мaхa-paнгaм сaмaтaнвaтим
бхpнгaрa-вйaджaнaдибхир виджaйиним кyтpaпй aнyпpaстxитaм
уктe киньчид aнyктa эвa ким aпи пpeмнaнищaм кypвaтим
paдхaйaх пpийaм эвa пypнa-пapaмaнaндe вyдaнтим мyхyх*

Она очень искусна в подготовке трансцендентных игр Господа Шьямы и всегда находится рядом со Шри Радхой, держа в руках золотой кувшин, веер и другие предметы. Несмотря на то что Радхика просит ее о чем-то или молчит, она всегда исполняет Ее желания и постоянно погружает возлюбленного Шри Радхи в трансцендентное блаженство. Пожалуйста, медитируйте на эту юную гопи согласно этому описанию.

9.103

*ваидагдхйадйаир атулйаджика-лалита сакхи-мандалам дивйа-рупам
смртва кишцора-нитийам сма ра тад ану сада кинкарис тах кишцорих
нанащчарйакртир адбхута ручира кала варна-бхедайр маноджньа
дивйаланкара вастра ниджа дайитатама-двандва-бхаваика-пурнах*

Пожалуйста, медитируйте на вечно юных и удивительно прекрасных гопи, подруг Шри Радхи, которые исполнены всех трансцендентных качеств. Затем медитируйте на юных служанок Шри Радхи, которые очень искусны в различных видах служения, которые украшены сияющими нарядами и которые всегда погружены в океан чистой любви к Божественной Чете.

10.1

*канчиттатрачалат-каньчана-ручира-ручимкоти-чандрананабхамнилору-
снигдха-пушпа-грахита-нова-маха-вени-пушпору-гучхам шриман-наса-
пута-проджджала-канака-мани-дйоти-дивйаика-муктам мукта-
панкти-ччхатаугха-ччхурита-су-дащанам чару-бимбадхарауштхим*

Во Вриндаване живет одна юная девушка, которая сияет как чистое золото. Ее очаровательное лицо лучезарно, как миллионы лун, ее косы украшены голубыми цветами, на кончике ее носа — золотое колечко с жемчужиной, ее прекрасные губы напоминают плод бимба, а белые зубы излучают сияние жемчуга.

10.2

*каишцора-вйаньджи-маньджу-стана-мукула-йугам гопайантим патанте-
натйанта-кшина-мадхйам ати-ручира-мрду-шрони-раджад-дукулам
каньчи-маньджифа-наравали-валайя-гхата-дивйа-кейура-щобхам
дик-чакраччхади-пурна-ччхави-канака-лата-чару-бханги-майангим*

Она носит золотые браслеты, кольца и ожерелья, которые распространяют ослепительное сияние в десяти направлениях. Ее изящное тело подобно прекрасной лиане, ее талия очень тонка, ее красивые

бедро покрыты великолепным шелковым сари, а пышные груди, напоминающие два цветочных бутона, украшены драгоценным корсажем.

10.3

*шри-радха-снигдха-мugdхехита-пулакаватим свамини-шикшитанам
самйаг-ветрим каланам тад-атищайа-крпа-снеха-вищваса-патрим
коти-пранатма-нирманъчхита-пада-накха-манй-эка-щобхам сва-бандхор
биххранам чару-гуччханъчала-дала-виласач-читра-сукшимам ничолам*

Она носит удивительные разноцветные одежды, украшенные красивыми листьями и цветами. Она обучается всем видам искусства у своей Госпожи и является объектом Ее милости, любви и доверия. Она поклоняется красоте драгоценных ногтей лотосных стоп Шри Радхи, которые в миллионы раз дороже ей собственной жизни, и всегда пребывает в блаженном экстазе чистой трансцендентной любви.

10.89

*садахам тан-мадхйе 'пй ати-мадхуриматй-унмада-расам
смарами шри-радха-чарана-камала-джйотир атулам
маха-вистирнам тад-гхана-тану-кишорим нава-тадил-
лата-гаурим канти-мрадима-виджита-сварна-латикам*

Я постоянно медитирую на опьяняющие сладким нектаром лотосные стопы Шри Радхи, и я также медитирую на одну юную девушку, чей цвет кожи подобен лучезарному золоту, а ее трансцендентная красота и изящество превосходят красоту и изящество прекрасной золотой лианы.

10.90

*диг-анта-праччхади-ччхавим атула-саундарйа-лахари-
паритам ваидагдхи-нидхим амита-бхангимайа-танум*

*ананйам тад-дасим ати-вахала-тат-снеха-викалам
каламбходхех парам парам итаватим тат-карунайа*

Сияние тела этой юной девушки и волны ее красоты расходятся во всех направлениях. Она подобна сокровищнице искусности и милосердия. Она безгранично предана Шри Радхе, всегда погружена в чистую любовь к Шри Радхе, и по милости Шри Радхи она способна превзойти океан трансцендентных искусств.

10.91

*маха-вени-пуччха-спхурита-мани-гуччхам нидадхатим
дукулам самвита-стана-мукулайор мурдхни ча мухух
са-ладжджам са-снехам са-мрду-хаситам санга-валанам
вилокаир вишвешам сахаджа-кутилаир висмайа-карим*

Ее косы украшены драгоценными самоцветами и цветами. Тонкая шелковая вуаль покрывает ее голову и пышную грудь. Ее сладкие улыбки, грация и взгляды, брошенные из уголков глаз, очаровывают и приводят в изумление весь мир.

10.92

*ати-кшамам мадхйе пртхутара-нитамбати-машрна-
прабха-пурам дивйоджджвала-ручира-сатйапи дадхатим
кванат-канъчи-дамам ранита-мани-манъджира-чаранам
спхурач-чуда-ратнангада-мрдула-дор-вали-лалитам*

Ее стройную талию и широкие бедра облегает великолепное сари. Ее стопы украшены драгоценными колокольчиками, нежно позванивающими при ходьбе, а ее изящные лианоподобные руки удивительно сияют, украшенные драгоценными браслетами.

10.93

*су-чару-граивейоджджвала-падака-харавали-ручим
су-карне татанкам манимайам ударам ча дадхатим*

*су-муктам шри-наса-путам ану-мани-сварна-кхачитам
дадханам бимбоштхим спхурад-асита-бинду-шри-чикурам*

Лучезарные ожерелья и медальоны покоятся на ее шее. Ее точеный нос украшен золотым колечком с жемчужиной, а мочки ушей — изумрудными серьгами. Ее губы прекрасны, как плоды бимба, а округлый подбородок отмечен очаровательной черной точкой.

10.94

*ласан-муктапанкти-пратима-дащана-шрени-висара-
ччхатаугхаих курванам дищам ива читам кунда-
кумудаих сада радха-тивра-пранайа-раса-романьчитатанум
ничоленаччханнам ати-ручира-гуччханьчалавата*

Ее трансцендентное тело украшают цветочные гирлянды и изысканные наряды. Ее ослепительно белые жемчужные зубы сияют во всех направлениях, как цветы белого лотоса и жасмина. А на ее теле всегда проявлены все признаки экстатической любви к Шри Радхе.

10.95

*сада радха-падамбуруха-паричарйакулатайа джньанат-
курван-маньджиракам ати-чалантим тата итах
ниджа-прана-двандвадбхута-су-ручи-саундарйа-лахари-
виласаир анандамрта-джаладхи-пуре 'ти-будитам*

Всегда занятая служением лотосным стопам Шри Радхи, она постоянно бежит туда и сюда, нежно звеня ножными колокольчиками, вечно погруженная в волны нектарного океана игр Божественной Четы, которая дорога ей, как сама жизнь.

11.54

*бхрнга-шрени-вичалад-алака панкаджанй ананани
налани шри-мрду-бхуджа-латах кшара данта-панктих*

*йасам раджан-мрдла-дала-татир данта-васамси радха-
сакхйо врндавана-бхуви джайантий адбхутах панкаджинйах*

Вся слава земле Вриндавана, на которой цветут удивительные лотосы, и где живут гопи, подруги Шри Радхи, чьи вьющиеся волосы напоминают парящих черных шмелей, чьи лица прекрасны, как цветы лотоса, чьи руки подобны изящным лианам, чьи зубы сияют как жемчужины и чьи одежды мягки, как листья деревьев!

11.82

*йад этач чри-радха-ваданам ити врндавана-ване
вадантйас тат сакхйас тилака-рачанадйам видадхати
ахам манйе премодджвала-мадана-гопала-раса-сан-
махамбходхер мантхад вара-видхур асав уттхита ити*

Гопи Вриндавана украшают свои лица тилакой, повторяя имя Шри Радхи, которая подобна ослепительной луне, восходящей из великого нектарного океана чистой любви к Мадана-Гоपालу.

12.25-26

*мадхура-мадхура-нана-пушпа-саурабхйа-лубхйам
мадхура-мадхура-бхрнга-шрени-джханкара-рамйам
мадхура-мадхура-гайат-кокилам щари-кираир
мадхура-мадхура-гхушта-прапа-бандху-прабандхам

мадхура-мадхура-радха-кинкари-клипта-щаййам
мадхура-мадхура-радха-кришна-кели-никунджам
мадхура-мадхура-тат-премонмадандхали-врндам
мадхура-мадхура-врндаранйам эващрито 'сми*

Я принимаю прибежище во Врндаване, в этой самой сладкой обители, которая наполнена сладко жужжащими пчелами, жадно пьющими сладкий мед с ароматных цветов, сладким пением кукушек и павлинов, где сладко цветут благоухающие рощи, в которых Радха и

Кршна наслаждаются сладчайшими играми на нектарных постелях, приготовленными очаровательными юными служанками Шри Радхи, и где прекрасные гопи опьянены сладким нектаром чистой любви к удивительно сладкой Божественной Чете.

13.39

*мано 'ти-драдхиманам астхитавайт радха мама свамини
щикшабхих сва-сакхи-ганасйа видадхе маунади-врттим йада
кшинашша-кртис ту тархи са харих прасадайт там свато
йасйах пушпа-пхаладй-упайана-бхараис там науми врндаватим*

Когда моя госпожа, Шри Радха, воспламеняется ревностным гневом, а Ее подруги советуют Ей отказаться от общения с Ним, Господь Хари, чтобы умиловить Шри Радху, предлагает Ей множество фруктов, цветов и других даров из леса Вриндавана. Я простираюсь в поклоне перед Вриндаваном, где проходят эти чудесные игры.

13.76

*пранешау йади каутукам кила тада врндаване качана
пурвалоки-кадамба-витхир иха вам асте кадануграхах
итй экали-гирачирач чала чалетй уктватта-панйор митхах
смитвавайат таритам на самвртта-патам шри-радхика-кршнайох*

«О царь и царица моей жизни, если Вы хотите испытать счастье, участвуя в удивительных играх, пожалуйста, приходите в кадамбовую рощу Вриндавана». Услышав эти слова Своей юной подруги, Они улыбнулись и ответили: «Мы идем!» Пусть же улыбающиеся Радха и Кришна милостиво защитят нас.

13.77

*йатродвела-маха-расадбхи-лахари-долайитав унмадам шри-радха-
муралидхару саха йада продгайато нртйатах сакхйас*

*тархи натанти дивйа-тану-бхрт-стри-пумишчаранйан-нататй
авещад баху-дивйа-дундубхи-раве там науми врндатавим*

Я прославляю лес Вриндаван, где опьяненные счастьем Шри Радха-Муралидхара поют и танцуют, блаженно раскачиваясь на волнах экстаза океана трансцендентных рас, где юные гопи сопровождают Их в танце, а полубоги и богини под звуки барабанов дундубхи танцуют на небесах.

14.34

*шри-радха-чаранаравинда-мадхура-прематмака -праспхурач-чидж-
джйотир-гхана-гаура-дивйа-нава-каишоракртир мохини танв-
анги су-кршодари ручира-вакшоджа-двайалйодгама навйам
уджджвала-шатикам кати-тате навйе пртхау бибхрантй*

Во Вриндаване есть юная гопи, которая вечно тонет в океане чистой любви к лотосным стопам Шри Радхи. Ее золотая сияющая форма, облаченная в сверкающие одежды, сияет трансцендентным великолепием, а ее полные груди, узкая талия и широкие бедра очаровывают своей сладостью.

14.35

*шриман-набхига-ниви~дорака-мани-санголласат-кунъчана
харалим падакам ча нутана-куча-двандве валат-канъчуке
бихрана мани-нупурау чаранайох шрони-тате мекхалам нутна-
двиставакева хема-латика диг-вйапи-дивйа-ччхавих*

Вокруг ее талии завязана красивая лента, ее пупок украшен цепочкой из драгоценных камней. Ее высокую грудь украшает изящная блуза, а на стопах мелодично звенят браслеты и колокольчики. Своей красотой она напоминает золотую лиану с двумя очаровательными цветочными бутонами.

14.36

*граивейам гала-щобхи-ратна-кхачитам сауварна-татанкам
авитам мауктика-панктибхих щрути-йуге читрам мани-читракам
щри-наса-пута уджджвалам канака-мани-абаддха-мукта-пхалам
щобха-дхама дадхатй атхо кусума-йуг-венй-агра-ламбамбуджам*

Ее изящная шея украшена драгоценными ожерельями, а на мочках ушей покоятся золотые серьги в форме слезинок. На кончике ее носа сияет жемчужина в золотом обрамлении, а в раскачивающиеся черные косы вплетен цветок лотоса.

14.37

*йас тв идрг вришабхануджа-дайита-дасйатма-спхуранн антаре
радха-кришна-маханурага-вибхаванандена мадйан мухух
хасам хасам ащешато вйавахртир уччавача вартайанн
асаттйа хи рато 'кхиланга-пулаках щащават сва-натха-смите*

Ее сердце исполнено духа служения возлюбленному дочери царя Вришабхану, и она всегда опьянена блаженством спонтанной любви к Божественной Чете, а когда Шри Радха и Кришна радуются или смеются, она также становится счастливой, испытывая все признаки трансцендентного экстаза.

14.40

*щримад-радхам сурата-самара-щранти-бхаджам прийасйа
суптам вакшах-стхала-са-вапушам севате према-магна
йа ка читтам йа иха мануте сватма-бхавена дханйах
парокшенай айам ати-хато 'пиндрийаих сйат кртартхах*

Когда прекрасная Радха устает от супружеских игр, Она отдыхает на груди Своего возлюбленного. В это время Им с великой любовью служит одна юная гопи. Если человек в своем сердце будет

медитировать на эту юную гопи, даже несмотря на то, что он не способен видеть эти игры воочию, он станет в высшей степени удачливым.

14.49

*атй-анандад враджа-джана-вадху-врнда авишта уччаир
гитам вадйам рачайати чирам ласйа-лилам вичитрам
врндаранйе дхванати гагане дундубхау пушпа-варше
радха-кришнав апи раса-бхаран нртйато гайаташ ча*

Когда девушки Враджа в великом экстазе играют на музыкальных инструментах, Радха и Кришна принимаются сладко петь и танцевать, лес Вриндавана переполняется блаженством, а с неба дождем падают цветы под радостные звуки барабанов дундубхи.

14.57

*премна йатра щанаих су-кусуманй ачинвати радхика-
дасих щикшайате джахатй али-кулаир-сидхунй апи
нопекшам ати-рупа-гандха-вибхавабхаве 'пй ахо танвати
тад врндаванам экам адйа-пранайанандайа вандамахе*

Я предлагаю поклоны лесу Вриндавана, где Шри Радхика обучает Своих служанок с любовью и заботой собирать цветы, избегая тех из них, которые не имеют сладкого аромата и красоты и чей мед уже собран пчелами.

14.58

*щри-врндавана-париджата-витапи-ччхайа-мани-мандапе
ратна-проджджвала-куттиме кусума-сад-гуччхаитад-уллочини
асинам саха радхайа су-милитам тат тула-паттасане
пушпадхйе махитах сакхир вана-катхах прччхантам икше харим*

Я созерцаю в лесу Вриндавана под тенью цветущего дерева париджата, в драгоценном павильоне, украшенном благоухающими

цветами, Шри Радху и Кришну, которые, сидя на мягких шелковых подушках, в окружении Своих служанок гопи ведут сокровенные беседы.

14.60

*дивья-сраг-гандха-бхушадибхир ати-лалитау дивья-тамбула-валлим
алибхир бходжйаманау ким апи нава-ванам прекшитум гита-вадйаих
радха-кришнау йада стах парама-кутукино тархи тад-вактра-чандра-
санкранте свачча-дипте стхала-джала-сакале 'дхйсми врндавана-црих*

Радха и Кришна, украшенные цветочными гирляндами, наслаждаясь орехами бетеля, слушают пение Своих подруг и мелодичные звуки их музыкальных инструментов. Когда Они стремятся увидеть пленительную красоту Вриндавана, Они входят в лесные рощи, а луны Их лиц отражаются в водных гладах прозрачных озер. В этот самый момент я медитирую на красоту Вриндавана.

14.69

*ита ита ити радха-мадхавау сва-сва-мана-
грахила-рава-сакхибхих прешйаманау самантат
патхи патхи вана-щобха-викшанайаива йантау
джахасатур ати-лубдхолласи-чето-'навастхам*

Желая показать красоту лесных рощ Вриндавана, гопи, подруги Радхи и Мадхавы, призывают Их со всех сторон: «Идите этой дорогой. Нет, идите этой дорогой». Растерянные, в какую сторону Им идти, Радха и Мадхава счастливо смеются.

14.70

*ита урутара-рамйам сваминйау пурвам эта
тад ану дайита-сакхйа кхйата-дещам бхаджетхах
ити дхрта-пада-даси-какубхис татра гатва
смара прамудита-радха-мадхавау тат-пращамсау*

«О моя Божественная Чета, пожалуйста, идите в этом направлении, туда, где находятся мои подруги». Когда юная служанка, обнимая лотосные стопы Божественной Четы, умоляет Их, Радха и Мадхава радостно соглашаются на ее просьбу. Пожалуйста, медитируйте на эти трансцендентные игры.

14.72

*вйатйастабхаранамбарам ати-джавад гандоччалат-кундалам
алолайата-нетра-мукта-кувара-ччийотат-прасунавалим
кантали-тад-ащанкайапй ати-нуте врндаванаика-стхале
тад-викша-раса-самбхрамад друта-гатим радхам ахам радхайе*

Я поклоняюсь Шри Радхе, которая, наспех одетая и впопыхах украшенная сережками, свисающими на Ее щеки, с мечущимися глазами и цветочными украшениями, падающими с Ее кос, с бесстрашными подругами бежит пить нектар красоты Своего возлюбленного в прославленный лес Вриндавана.

14.73

*капй агатйа йадаива щамсати ванам врндаване киньчана
вйактам тархй ати-каутикена виваща радхаграто дхавати
кешан самврнати на напи расанам намантритали-прийа
тйактотсанга-випанчикатха сахитолласаих наре 'нй анвайух*

Когда гопи приходят и пытаются описать только что проявившуюся лесную рощу Вриндавана, Шри Радха, роняя Свою вину, даже не завязав волосы и банты и не спрашивая, в каком направлении находится эта роща, немедленно бежит туда, а Ее подруги счастливо следуют за Ней.

14.79

*санандам нава-куньджа-васа-бхаванам щикша-судахшалибхир
нийтау навйа-вадху-варау нава-рати-крида-прасангакулау*

*прономилан-нава-ранга-читра-супатау навйангарага-сраг-
акалпау джала-гатеക്ഷанали-сукхадау щри-гаура-нилау нумах*

Давайте же прославлять сияющую золотом юную девушку и Ее очаровательного возлюбленного, цветом напоминающего грозовую тучу, которые украшены яркими нарядами, гирляндами и сандаловой пастой и которые, гуляя в лесных рощах, наслаждаются любовными играми, очаровывая Своих подруг-гопи, наблюдающих за Ними через окна цветочных беседок.

15.43

*навйодбхута-вратати-нилайе нутана-вйакта-валли
-вркшодара-прасара-нивахаир навйа-даси-али-клиптам
бхушам бибхрат-тад-убхайам ахо дарщайатй урва-лилам
врндаранйе чалад анусаред гаура-нилам маматма*

Пусть же мое сердце всегда следует за двумя вечно влюбленными героями, лучезарными, как чистое золото и синеватый сапфир, которые украшены драгоценными сияющими гирляндами, сплетенными Их юными служанками, и которые щедро являют Свои удивительные игры в лесу Вриндавана, исполненного чарующей красоты цветущих рощ, наполненных деревьями, лианами и цветами!

15.44

*нава-праката-баллавих самупащикшйа мукхйалибхир
ниджам ниджам ананйагадбхутатамам кала-каушалам
вичитра-дхрта-намикам самупахртйа тат-севайа
смарами мудам апитам дви-вара-дхама врндаване*

Я медитирую на Вриндаван, где старшие гопи обучают младших гопи разным видам сокровенного искусства и где Божественная Чета погружается в океан счастья, воспевая имена этих гопи и принимая от них служение.

15.65

*коти-чаньчалабха-дивья-сундарибхир унмада-
нанга-кели-санга-кхели-рупа-раси-радхикам*

Он всегда наслаждается обществом Шри Радхи и окружен юными гопи, сверкающими, как миллионы золотых молний.

15.83

*мадана-кадана-нитья-кланта-паре са канто
видадхати лалитадйах щикшанам чанйа-нарйах
анучари щубха-щиле брухи ме ким ну кртйам тад
иха джайати радха мантритама куньджа-витхйам*

«О Моя возлюбленная служанка, опытная в искусстве любовных игр, несмотря на то что Лалита и другие гопи также дают свои наставления, пожалуйста, скажи, как Мне сейчас поступить?» Вся слава Шри Радхе, принимающей советы от Своей служанки в лесной роще Вриндавана!

15.99

*врндагравй-абхинава-куньджа-кхеланоткав-
алибхих крта-нава-пушпа-читра-вещу
щри-радха-муралидхарау муда чарантау
сад-витхйам бхаджата кайапи нийаману*

Пожалуйста, поклоняйтесь Шри Радхе-Муралидхаре, которые, украшенные цветочными гирляндами, сплетенными Их подругами-гопи, развлекаясь любовными играми в цветущих рощах, гуляют по лесным дорожкам Вриндавана, направляемые одной юной служанкой.

16.13

*калинда-танайа-тате мадхура-мадхави-мандане
милан-малайя-маруте мадхупа-джханкрталанкрте*

*никали-кула-куджите враджа-калавати-пуджите
кишора-сахасй сада смарата гаура-нилакрти*

Пожалуйста, всегда медитируйте на сияющую золотом и сапфирами юную Божественную Чету, которой поклоняются искусные гопи Враджа в дивном павильоне цветущих лиан мадхави, на берегу Ямуны, наполненном ветерками с гор Малайя и жужжанием черных шмелей.

16.15

*митхах саммукхйена вратати-бхавана-двари ручирас-
тарасинав акшаир ати-сараса-кхела видадхатау
сакхибхис тау бала-вйаджана-крта-севарати муда
бхадже радха-кринау рати-калаха-кунтхатва-хрдайау*

Я поклоняюсь Радхе и Кришне, которые, сидя на цветочной постели в лиановой беседке, играя в кости в окружении Своих юных подруг, счастливо обмахивающих Их чамарами, весело ссорятся, смотря в лица друг другу.

16.26

*хасат-парихасан мухур баху-мишан митхо 'нга-спришат
прагайад атха вадаят ким апи нртйад атий-адбхутам
су-хема-харинила-рук тад убхайам кишорам махах
смарами ати-вичитра-сад-раса-катхали врндаване*

Я медитирую на двух юных влюбленных, сияющих великолепием лучезарного золота и красотой голубого сапфира, которые в окружении радостных гопи, постоянно прикасаясь друг к другу, смеются, шутят, поют, танцуют и играют на музыкальных инструментах, наслаждаясь супружескими расами в обители Вриндавана.

16.62

*расоджджвала-нидждешварингита-таранга-ранга-дхийах
париспхурад упарй-апурий-адхика-сат-кала-каушалах*

*маха-пранайа-долитотпулака-чару-гатра-щрийо
нава-враджа-кищориках смарата радхика-кинкарих*

Пожалуйста, медитируйте на юных служанок Шри Радхики, чьи сердца ликуют в волнах океана красоты, наставлений и сладких жестов их царицы, которые опытны и талантливы во всех видах искусства и которые вечно погружены в интенсивные потоки спонтанной любви.

16.63

*нирантара-расамита-працйа-вичи-хиндолане
чалан-манасиджамбудхау вивидха-карийа-парйакулам
прадхана-лалитадикам прийа-сакхи-нидещотсавам
смарами вршабхануджа-чарана-кинкари-мандалам*

Я медитирую на служанок дочери царя Вришабхану, которые вечно плавают в нектарных волнах служения бескрайнего океана любовных игр и чистой любви к Радхе и Кришне и которые под руководством Лалиты служат Божественной Чете.

16.65

*асанкхйа-вара-кинкари-калита-маньджу-куньджавали-
нисевана-расотсаве щука-никали-колахале
су-пушпита-лата-друме сурабхи-щита-манданиле
мама двитайа-дживанам вихаратиха врндаване*

Моя жизнь и душа — эти двое влюбленных, которые наслаждаются трансцендентными играми в рощах Вриндавана, где бесчисленные служанки устраивают нектарный праздник служения Их лотосным стопам, где попугаи, кукушки и пчелы издают божественные звуки, где цветут благоухающие деревья и лианы и где дуют прохладные ароматные ветерки.

16.86

*твад-анга-ччхайайах прасарам апи викишйодита-маха-
смаравеща-бхрамайан-муралидхара-маулау вихаратах
параган шри-радхе тава нибхрта-даси-чаранайош
чирам ванде врндавана-нава-никуньджешвари муда*

О Шри Радха, очаровывающая даже Своей тенью лучшего из флейтистов и пробуждающая в Нем желания любви. О царица вечноцветущих рощ Вриндавана, я в блаженстве падаю в пыль с лотосных стоп Твоих близких служанок.

16.93

*дадана тамбулам приятама-мукхендау са-пулакам
муда прейо даттам мадхурам адати чарвитам апи
татах киньчид даттвапйати-дайита-даси виващайантй
асау врндаранйам ласати мама джйвасйа васатих*

Шри Радха, погруженная в экстатическое состояние, предлагает орехи бетеля луне уст Своего возлюбленного, который счастливо жует их. Одна дорогая Им служанка, которая приносит эти орехи бетеля, наслаждается счастьем, удовлетворяя Божественную Чету. А лес Вриндавана, обитель этих удивительных игр и дом моей жизни, сияет сказочной красотой.

16.95

*аджасрам сраг-гандхаир вйаджана-вара-тамбула-мрдупат-су-самвахаир дивйабхарана-васанадйаих пранайинох
маха-премавещотпулака-раса-гхурнайита-танух
сада радха-дасих смара хрдайа севам видадхатих*

В своем сердце я всегда медитирую на служанок Шри Радхи, которые, испытывая трансцендентный экстаз, украшают свою возлюбленную Божественную Чету цветочными гирляндами, умащают Их

сандаловой пастой, нежно массируют Их стопы и предлагают Им богатые одежды и наряды.

8.42

*шрутва шрутвати-сукхитам пунах шравана-лаласам
эвам эва смаран нитйам сарвавастхасу сарватха
аспхуртитах катхато 'пи шримад-врндаване васа*

С великой жадностью и вниманием слушайте эти описания снова, снова и снова, даже несмотря на то, что вы никогда не видели всего этого, но узнали об этом из слов. Всегда медитируйте на эти описания и счастливо живите в прекрасном Вриндаване.